[illegible]

本報通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

WEDNESDAY JUNE 22 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十四年六月廿二號 （星期三）

孔子式千五百零伍年 夏曆歲次乙未年五月初二日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1936

關於最高級會議 最後計劃經已完成

三藩市廿一日聯合社電。四大國外長今日似已完成部署。以便其政府首長於下月舉行會議。目的在設法和緩世界緊張。

美國總統艾森豪威爾將作更進一步。以減輕東西間之緊張。伊為第一個大國元首對聯合國之第十週年紀念會議發表演講。

麥美倫與皮內一致與艾森豪威爾杜勒斯。法外長皮內及蘇聯外長莫洛托夫會議。今日曾商議四小時餘。彼四人出現。面有笑容。據報佈置已實際完成。

聞莫洛托夫對西方外長說。對於其會議的提案。[illegible]。但已合意。[illegible]。以便研究者。並不稀謙。

有力人士揣測云。一定達的。彼等不預定於七月十八日在日內瓦召開最高級會議前。須舉行另一次外長會議。

彼等業將在聯合國會議之各種社交場合商談。[illegible]初步工作。似已竣事。

艾森豪威爾將在日內瓦之第一次會議任主席。布爾加寧將[illegible]期望四日或六日可[illegible]控制字句之準備[illegible]。

[illegible]得以和緩[illegible]世界緊張[illegible]。彼等願望推得外交機關移動。使[illegible]能在其他再行集會。

今日會議[illegible]，[illegible]對於日內瓦會議。[illegible]其所注意者為何。

[illegible]在過去十年之建立[illegible]已因[illegible]使人覺得。[illegible]。

一般政府最近已經警察[illegible]。各種內外[illegible]東西間之緊張但無可補救。

國之領袖與共同會議。自從以來之第一次。

吾人能恢復一九四五年之精神致使吾人能在今夏恢復上述大國間合作之道路者。吾人能再在此期後設地。及[illegible]共同工作者。吾人得知此等問題之答案。

但吾等人類所用時習的[illegible]精神以工作。則此當然為一重要時機。及吾人此等會議將是值得紀憶的。

伊謂[illegible]聯合國。須勿論在最近將來有任何事情發生。此機構必要保持其宣言。代表等[illegible]

中共告訴在聯合國 被剝奪其合法地位

東京廿一日美聯社電。中共今日發出新聞。謂在聯合國將有席位。

請求由北京電台廣播發表。謂在聯合國第十週年紀念會議在三藩市開始舉行以前。[illegible]數小時。北京人民日報社論之廣播稱。三藩市會議應能作貢獻。以推進聯合國之活動。及達到其憲章所定下之目的。

聯合國[illegible]不同社會與政治制度的國家實現國際合作及和平。此宜在其實用中使[illegible]一標準。

中華人民共和國為六萬萬中國人民的真實代表。已被剝奪其在聯合國的合法地位和權益。此引起聯合國喪失信用。及[illegible]降低其精神權力。

突然陽來。歡樂此會。

布爾加寧保證俄將力謀放寬世界緊張

莫斯科廿一日路透社電。蘇聯總理布爾加寧今日保證。俄國將於下月在日內瓦之四大國會議作一切努力。以減少世界緊張。

在此期一巨大蘇會演講。[illegible]俄國與印度間友誼。布爾加寧並宣稱。其政府支持聯合國憲章之原則。必不畏縮。伊引證蘇印關係。認為不同制度之各國間合作的一個例證。

像一短歷關筆些[illegible]。[illegible]之印度總理尼赫魯在招待記者會中透露。布爾加寧將往印度。或在今冬。以酬答尼赫魯之到此訪問。兩個領袖今夜同在大都場運動場之講壇上。為尼赫魯於兩週前到莫斯科以來最匆忙日之頂點。

[illegible]將[illegible]十日時。今晨乃講東。蘇印度領袖在克里姆林宮舉行兩小時又四分之一。共產黨一等歷客赫魯曉夫及其他蘇聯領袖亦参與。

布爾加寧[illegible]在其演講中說。保衛各國和平與安全。常為蘇聯外交政策之一主要原則。[illegible]近許人在此方向已採取許多步驟。

伊提及下月之日內瓦會議。謂將與會相支援。總統艾森豪威爾長法外長[illegible]參加外四大國會議。於蘇聯政府[illegible]。對於放寬緊張[illegible]。吾人將在此方向作一切努力。並希望其他許[illegible]國[illegible]的[illegible]。

[illegible]布爾加寧謂[illegible]。其政府歡迎現在三藩市舉行之聯合國第十週年紀念會議。[illegible]表示蘇聯政府和人民熱望此機構的權力鞏固。以履行聯合國之使命的原則。

[illegible]強世界緊張之提議。並見相同。德國及印度之文化和經濟[illegible]及經濟聯係。支持尼赫魯較早在[illegible]之提議。吾人對此原則。[illegible]以不畏縮的支持。

尼赫魯對[illegible]表示在[illegible]中。尼赫魯對於東[illegible]權利和[illegible]情慨。並強調和平共處是可實行者但須[illegible]有不同制度之各國。不應干涉其他內政。成談此強東實同其意見。

大道社謂……中共謀征服星加坡

台北廿一日聯合社電。台灣國民黨之大道社新聞社今日稱。中共已計劃於三年內征服星加坡及馬來亞邦。該新聞社由內務部管理。[illegible]謂中共在大陸有[illegible]下接觸。謂中共希望從內[illegible]過[illegible]之[illegible]人。以達成其目的。

尼赫魯[illegible]。拒絕中共介入聯合國。是不公平及危險者。余確信彼等將不久得見中華人民共和國在聯合國占有其合法地位。

[illegible]之最近[illegible]建議。[illegible]以[illegible]。尤其是[illegible]。

日本村民抗議……美軍在富士山演習

東京廿一日路透社電。警察今。解散八十名日本村民之示威運動。以抗議美國陸軍利用富士山之斜坡為人砲射擊場。示威者衝入[illegible]。

日本舊軍閥 公然組織集團

東京訊。日本全國[illegible]軍人[illegible]在東京成立。選出前陸軍[illegible]司令。[illegible]作戰委員會委員[illegible]為主席。

這些代表日本一百萬[illegible]軍人的二千五百名代表。並選出前日本陸軍總司令岡村寧次為該會副主席。

[illegible]的組織的目的。[illegible]它的發言人說。是要使日本和促成日本在「道義上的重新武裝」。

日本全國[illegible]軍人聯合會是由日本舊軍閥官兵十協會合併組成的。[illegible]彼等[illegible]加軍人[illegible]。[illegible]且[illegible]修改憲法。以便日本不受憲法的限制而大規模[illegible]重新軍國主義化。

據日本報紙列載的消息說。日本在[illegible]軍人聯合會的目的。是要[illegible]取政治[illegible]權。

「按。[illegible]自一九一九年起任日本在中國駐屯軍司令官。一九二零年間後。「一二八」時。[illegible]一九三二年四月。日本到上海作戰。一九三二[illegible]日本[illegible]入[illegible]在上海虹口公園舉行日[illegible]慶祝會。[illegible]時任日本[illegible]軍[illegible]的[illegible]。朝鮮人[illegible]刺[illegible]。[illegible]任[illegible]軍[illegible]令。[illegible]任[illegible]計[illegible]供[illegible]事件」

北越電台責法當局 扣留千四百戰俘平民

香港廿一日路透社電。北越電台今日斷言法國當局扣留越盟[illegible]北越釋放之一千四百名戰俘及平民。[illegible]是最[illegible]違[illegible]印度支那停戰協定之一條款。

北越[illegible]引證[illegible]兩[illegible]協定之一條款。在此條款下。雙方應[illegible]。不對人民[illegible]團體採取報復或歧視行為。[illegible]彼等[illegible]支[illegible]期所有活動。

炸彈在警察總部爆發 一人斃命十一人受傷

[illegible]路透社電。[illegible]中。[illegible]四月[illegible]。[illegible]台灣[illegible]。[illegible]對[illegible]中[illegible]之[illegible]百餘人。

兩飛行員從北朝鮮 駕機飛抵漢城投降

漢城廿二日[illegible]。北朝鮮[illegible]有一[illegible]飛行員今日駕駛一架[illegible]機飛入本市[illegible]投降。

[illegible]

蔣集團報紙評擊 美國政策游移不定

台北廿一日[illegible]。台灣[illegible]國民黨報紙今日[illegible]聯合會的之第十週年紀念。特[illegible]。

中共文[illegible]的討論。反映出[illegible]不[illegible]的[illegible]。在[illegible]中。因[illegible]有[illegible]家[illegible]。可能利用聯合國[illegible]之[illegible]。

[illegible]

洪門信條

忠誠救國 義俠除奸 團結互助 [illegible]

中國憲政黨綱

以孔教培養民德
以道德[illegible]民權
以民權[illegible]政權
以憲政[illegible]國家
以[illegible]國家[illegible]利
以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

無論本埠外埠[illegible]外國寄報 價格壹律相同 報費先惠 恕不奉賒 [illegible] 營業部啓

本埠新聞

市長生命受威脅 警隊加緊偵查保護

今日據悉：最近曾有人威脅市長非文寧之生命，警察已奉嚴密偵查中。

警長査威謂：對於此事，尚不能發表任何資容，荷蘭警探疑惑事件不是尋常，亦同樣不願發表意見，但已知菸敵一名，現已由警察局持有，已遺派警探對此事加以關心。

[illegible]

義興會七月在展覽會場舉行百週年紀念

安省義興會成立百週年紀念，將於下月在全國展覽會會場舉行，數千名代表將分別由英國、加拿大各地到場參加盛會，慶祝周年。已定為七月十七、十八及十九日，開會時先舉行宗教儀式，由紀念籌委會主席瑪夏主持。按義興會於一八五五年成立，現共有四十個分部，會員共一千一百七十九人，在渟去年時，則已發展至五百九十二個分部。

再度要求市民 決定兩年選舉一次

市行政委員會昨夜經九小時長期會議後，決定於十二月市選舉時，將再向市民要求投票，決定市選每兩年舉行一次。

社會福利志願工作者 已由受薪者代替

過去以熱心從事社會福利工作人員，已漸為專業人士所代替，上述意見，為昨夜在一個社會福利會議上所發表者。

加屬新聞

十五歲青年行刧被捕

［滿地可廿一日電］一個十五歲青年，昨日被警拘捕，控以向一糧食店行刧罪。

兩女犯逃獄 警隊四出追尋

滿地可二十一日電：昨日在芙林街女性監獄中，兩女犯越獄而去，市警與省警已加緊追緝中。兩女犯一為二十一歲，一為二十五歲之威爾遜。

滿城華教會舉行郊遊

滿城通訊：本埠中華基督教會及教育館，于六月十六日下午舉行全體教友與男女信徒郊遊……

聯邦或將負担失業救濟費百分之三十

［滿地可廿一日電］各省代表今日將在聯邦會議討論失業救濟問題……

專家謂安省教育投資類於破產

［多倫多廿一日電］……大學教授稱……

紐省與東岸各省 威脅退出加拿大聯邦

［紐芬蘭電］……

中國洪門民治黨駐加總支部通告

……中國洪門民治黨駐加總支部謹啓。中華民國四十四年六月十八日

一九五五年度旅加駐多城橫埗公所第卅四屆職員表

主席、副主席、執行委員、……（名單）

樓上告白

［illegible］

汝將在滿地可銀行享受銀行業

BANK OF MONTREAL

加拿大第一間銀行　滿地可銀行

餐館出賣廣告

旺埠特別餐館 欲營業平沽 請來面議 勿失良機

STAR CAFE LINDSAY ONTARIO

鳴謝

住屋出賣

座在 JARVIS 街……

吉舖出賃

陳郁公司知租

廣聯公司

加拿大多倫多

9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM 6 4491

名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 四時瓜菜 花旗魚蝦 一律大減價

MAURO & CUNEO
865 COLLEGE ST. ROOM 5
Toronto Ont. LE 0565

啓者本建築公司專承接新建造或修造工程，工良快捷應時完竣，倘華友有建築不妨向本公司評價

大觀園
GRAND GARDENS
126 Elizabeth St.
Toronto. EM-4-5935

新張預告

告白位

衣館連樓業出賣

如意者請來面議

2248 QUEEN ST E. TORONTO

誠聘華人實業經紀一名

倘有志應聘者請由電話商洽

KIN PILE REAL ESTATE
1907 EGLINTON AVE. W.
TORONTO ONT. RU 1 6184

承接坭水木工油漆 價錢特別相宜

陳炳彩

EM 3-3843

司徒看護所
Seto Nursing Home
137 Wascana Ave. Toronto Ont.

EM 1 1129

宿舍出賣

BATHURST 街……KE 3674

多城民治黨通告（一）

為通告事，照得本黨部購建新黨所發公債，承各叔父昆仲踴躍認購，經有多數，惟未認購者仰為速行認購，因建築工程經已開工，需款甚急，茲特定每星期日下午三時至六時在本黨部收公債款，並發給公債，仰我全体昆仲知照為盼，此佈。

多城民治黨各叔父昆仲　中華民國四十四年六月十四日

多城民治黨通告（二）

為通告事：照得本黨部購建新黨所需款，凡認購公債者……

列捐款人之相片一律懸於本黨所禮堂永留紀念：
（一）樂捐二千元以上者，十八寸相片
（二）樂捐一千元以上者，十四寸相片
（三）樂捐五百元以上者，十寸相片
（四）樂捐三百元以上者，十寸相片
（五）樂捐二百元以上者，八寸相片
（六）樂捐一百元以上者，八寸相片
（七）樂捐五十元以上者，四寸相片
（八）樂捐五十元以下者，抄錄芳名……
於禮堂以留紀念

多城民治黨全體叔父昆仲鈞鑒　中華民國四十四年八月十四日

觀察太陽全蝕 但被雲遮多不看見

修理衣館各種機器及有一千、九百、八百火力電熨斗

復興公司 FORD HING 167 McCaul St. Toronto Ont.

旅行手續 代理

地道藥材 江西瓷器 油糖雜貨 牛莊綠荳

觀察太陽全蝕 但被雲遮多不看見

（綜訊）科倫坡廿日電，今日在南亞洲上空，有長達…分鐘…太陽…但多數科學觀測家不能看見…大雨之雲阻礙住觀測…故科學家…包括一批…大集團，已設立其觀測崗位。但像有一淡雲遮蔽，太陽…美國科學家…紐約…一點…會人員…日蝕完全看見…當一黑雲…在英國…與美國…科學家…人員…不禁大聲而呼…已被雲遮…斯坦的理論…並…有一…遺憾…是代表…大學…計劃…因…斯坦…在…大學…照…哈佛大學…攝影太陽之…攝像…為第一次…此…的五段，…太陽…映出月…陰影，以努力…決定其正確…日蝕於…時…南…非…洲…東…海岸及阿…印…的地區…看情…印度…中…之…區域…錫蘭…泰國…緬甸…印度支那…中國…非律賓…

華人第二屆球賽完滿結束

（多城訊）華人協和教會青年部舉辦之「安省華人第二屆乒乓球賽」，經於本月…舉行，已於昨十七十八兩日舉行，結果圓滿。計此次報名參加者，男子廿九名，女子四名，比賽時異常精彩。尤是小高（馬亦全）年紀…珠藝熱，…並奪得男子冠軍…亞軍…季軍…女子冠軍許…亞軍陳少珠。十七日下午八時，由…青年部長…文…月…明小姐…並…發…冠軍…錦標…禮…殿…社…大…[illegible]

葉榮博畢業考第一

…中學…

城埠學校及商業樓宇將建避難室

…[illegible]

僑胞注意

本園有大幫白菜芥菜登市時價批發

CHARLIE CHONG 1141 JANE ST. RO 2 4972 TORONTO 9 ONT. CAN.

[illegible]李昌啓

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，…由本號直接…船位，…船期，…船費，…行李…定必辦理快捷妥當。

太平洋旅行社 12A HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-9655

住宅電話 WA-2-6309 WA-3-5910

本號兼代理…公司…煤炭，…煤油，…

中國洪門民治黨多城支部通告

…本黨…公債…

CHINESE FREEMASONS SOCIETY

ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

中華民國四十四年六月六日

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 WA 3-2254

修理衣館各種機器及有一千、九百、八百火力電熨斗、大號電線、力電水喉出售

外埠C.O.D.寄貨客人 非按車行事

周北錦啓

多倫多 復興公司

FORD HING 167 McCaul St. Toronto Ont.

★新雲大和平會…
★文…博士夫人…
★最新的英文著作…

「五星飄揚新中國」…

（書郵寄費，買者自理）

中國醫學史
偉大的十月社會主義革命
青年的生活工作和學習
怎樣搞通思想方法
汽車配件圖解
怎樣做一個青年團員
中國共產黨三十年
實踐論解說
論共產黨員的修養
新中國是怎樣誕生的
中華人民共和國憲法

代理…公司…P. BURNS 煤油 煤炭

侯華溪謹啓

宿舍出賣

…EM 6-0034

有靚房出賃 如意者面議

139 GERRARD ST. E.

杜記 烹粥專家

下樓號四輪架街人唐在 電話 UN1-1371

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

地方雅潔招待滿意！

大 合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-2094

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。

合心飯店主人啓

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q

OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委托 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇

總代理各埠發行（另議）

十二安士每樽一元二毫 廿四安士每樽二元五

Yau Kee Hop John Company LTD.

81 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-8881

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6600

TORONTO 2, ONT. CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到

加拿大多倫多 陳郁公司

CHIN YOKE CO.

120 CHESTNUT ST. TORONTO ONT. EM8 2046

林舉貞地保公證所

149 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事

活加機器 乾濕洗衣館

大加拿 萬國貿易有限公司 本埠

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材 油糖雜貨
● 江西瓷器 牛韭綠荳
● 男女拖鞋 四時瓜菜
● 所有國貨 應有盡有
● 僑胞光顧 旨在服務
● 為客盛意 額外克已
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索卽寄

正總理林蒋堂 副總理黃道循

司理 黃蘭勝 林華令 黃昂璣 啓

福建僑鄉去年新擴建許多工廠

（香港訊）福州消息：福建省地方工業[illegible]

星嶅已選美 金門角逐中

周嶅青年商會[illegible]星期六晚在[illegible]新新旅店開會選美，在候選之美女十二名中，選出榮膺一九五五年之「周嶅小姐」，七[illegible]，芳齡十七，[illegible]中學[illegible]學生[illegible]。

同時[illegible]小姐[illegible]美女九名亦已選出，其中一名爲[illegible]小姐「伊[illegible]」女士，乃[illegible]市省立大學一年級生，伊與其他八人將於六月十五日[illegible]競選，[illegible]。

美國歷史學家 否認美棄中國

（芝加哥[illegible]美國社電）美國對[illegible]比亞大學歷史學家[illegible]國人民[illegible]十年，已忘記[illegible]斯福之成就，而[illegible]。[illegible]一九四五年[illegible]雅爾達[illegible]之迷[illegible]中共[illegible]。彼謂[illegible]條件，大部份[illegible]可以不必[illegible]。

省府增加教育負担 托管委員會要求

（[illegible]市訊）安省城市[illegible]郊區學校托管委員[illegible]大會，[illegible]要求安省政府負担初級學校行政費百分五十，及中學學校行政費百分之六十。

出席者有六百個托管委員[illegible]代表二百個教育局[illegible]報告[illegible]。[illegible]市[illegible]能力，是以省府必需[illegible]負担及特別津貼。

卑詩省漁人罷工 數小時卻獲解決

（雲哥華電）卑詩省沙文魚漁人[illegible]

代柬

敬啓者本總分公所謹訂中華民國四十四年六月廿六日正午十二時舉行新址落成喬遷開幕典禮二時敬具潔茗三時在加仙那戲院放映（如意吉祥）粵語畫片 統請

中華民國駐加大使館
各社團暨男女僑胞
光臨指示禮儀爲勝榮幸

安省駐多城李氏總分公所
新址落成喬遷慶典籌備處

中華民國四十四年六月六日

代柬

啓者本總分公所謹訂中華民國四十四年六月廿六日正午十二時舉行新址落成喬遷開幕典禮成茶會下午三時在加仙那戲院放映（如意吉祥）粵語畫片七時宴會統請

李氏昆仲嬸姆姊妹踴躍參加爲荷

宴會報名處：中國公司　萬益公司　屋倫棧　永同昌　[illegible]　本公所　誠信公司　[illegible]　友記合棧

宴會每位收費[illegible]元　長者年登七十歲以上報名席會免收　婦孺[illegible]年登十八歲以下報名席會免收

中華民國四十四年六月六日

安省駐多城李氏總分公所
新址落成喬遷慶典籌備處

醫學博士 羅景耀
103 Dundas St. W. Toronto, Ont.
電話 EM. 8 5538

醫務所 診症時間
[illegible]

TAXI
王顯營業客車
更改電話號碼
OX 4..5208

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

●雲埠均安號啓事

本號任美國總統輪船公司全加總代理爲求服務週到特聘下開商號爲駐加東分代理

[illegible]

◎由大埠開往香港船期
★威爾遜總統五月廿六日
★克利夫蘭總統六月十八日

◎由香港開往大埠船期
★克利夫蘭總統五月廿四日
★威爾遜總統六月十七日

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理 加拿大太平洋航空公司　橫貫加拿大航空公司（飛機客票）　美國總統輪船（客票）　詩晏帝火車

[illegible]

歡迎 電話 PL 6403

士蔑電帶公司
N. Smith Belting Works
150 York Street at Adelaide
Phone EM7-1437

友注意光顧 機出售請華 井深井抽水 裝置並有淺 水籠自己能 種化學膠凍 本舖常有各

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（啓）精廠（遷）鋪啓事

李鐵如啓事

啓者近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、藉此奉告、幷候

諸君康健

弟 李鐵如 謹啓

遠東商業有限公司 總經理 李鐵如 化學師 李[illegible]

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5415

新辦到 祖國貨

[illegible]

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289

辦理 [illegible]

本報代理頂好電燈

本報承印衣館紙揮

環球公司
各江雜貨
WAN KEW CO.
（多）（多朗）（加）（大拿）
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬臘味　芽菜豆腐　生鮮魚蝦　四時瓜菜

著名火鴨燒臘精良
祖國雜貨樣樣俱全
藥材丸散地道講究
唐山水貨每期到有
土產瓜菜大量應酬
廣大僑胞遠需近求
如蒙光顧批發零售
廉價推銷久交以圖

司理 林善彰 林琨陵 啓

永盛公司
Wing Shing Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-3713

[illegible]

律師葉求鐸
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4-0840
住家 EM3 9880

[illegible]

均興藥房遷鋪告白

本店遷往阻碌街七十二號樓上即比街角各項膏丹丸散上等藥材

中國吳仙根 謹啓
GOON HING 72 GERRARD

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-6469

律師 NORMAN ENDICOTT

辦理文件 大小案件 及買賣合約 等件常備中文傳譯人員

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服[illegible]

●總代理每樽一元五毫●

▲雷鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后：

[illegible]

福建僑鄉去年 新建擴建許多工廠

（香港訊）福州消息：福建省地方工業進一步發展，支援國家工業建設，相當地滿足了城鄉人民的需要。全省地方國營、公私合營的廠礦在去年一年和今年第一季度中，生○支援國家工業建設的和供應市場的○品有八百多台柴油機、二十一萬噸松香、二百多噸[illegible]、[illegible]的○尚有六百八十多噸[illegible]十[illegible]、二百台抽水機、一百廿台打穀機、二千三百多噸油餅肥料，此外還生○有大批紙張、肥皂、火柴、土布、鋁器、毛巾以及各種針織品等滿足城鄉人民的日常所需。

去年，福建機器廠、新建完成並投入生○的工廠有福建機器廠、福清油廠、泉州糖廠、東山電廠、泉州酒廠等十八個單位。去年動工、今年陸續完成的工廠有水泥廠、同安油廠、廈門電廠、福州玻璃廠、建甌煤礦等。一年來又有福建造紙廠、民天食品廠、廈門皮革廠、煙廠、罐頭廠、餅乾廠、漳州糖廠、大同化工廠等十二個行業廿六家實行了公私合營。

內蒙古 自治區通訊快捷

（香港訊）呼和浩特消息：現在，內蒙古自治區絕大部份旗、縣都已可以用電報、電話、無線電聯絡各地區。[illegible]的幾千名各族郵電職工，每天把大批信件、全國各地出版的報紙雜誌，送到各族人民的手裏。

解放前，黃河內[illegible]國子里的依古[illegible]只有一個郵電局和一個郵電營業處。現在，這個盟的每個旗、縣都有了郵電局。鄂托克、扎薩克等六個旗還新架設了無線電話。大興安嶺深山密林中的鄂倫春自治旗、[illegible]北部的[illegible]、錫林郭勒大草原上的錫林浩特等地，都架設了小型無線電台，[illegible]氣象情報，避免風雪災害[illegible]、損失。

行在台山 道路如蛛網 單車載客多

（香港訊）台山消息：台山縣境內大路、[illegible]如蛛網，都能通行單車，因此單車是台山交通工具之一。全縣現有的營業單車一千四百多輛。當了保障乘坐單車者的安全，從去年十一月中旬起，舉行全縣營業單車工人技術考試，考試及格的，由縣人民政府發給「牌照」。

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇效每罇價銀二元半 三罇六元半

▲治癬聖藥

▲患痔症者注意

▲失眠與不安寧者注意
本藥房之（寧神丸）西名（NERVE-RESTERS）[illegible]

（注意）本店星期[illegible]
本藥房主人啓

加拿大國家鐵路 超然快車往加西
詳情請詢就近詩晏亞經理或函詢與本鐵路經理麥錫舟君接洽
E. C. Mark 12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9655 WA-2-6309

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PE. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以廳顧客 衣舘餐館 用具齊備 特聘中國名師主理 芽菜業務
▲代理▼

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 8501

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361
本店唐餐館開張在旦打 裝修時代化 華麗兼奇雅 菜色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女備胞呀 請來幫襯吓

住家屋出賣 如意來面議
279½ George St. Toronto

加拿大 利求公司 多倫多
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4-5086

●總代理每樽一元五毫●
▲雷鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后：
香港雷氏藥廠特製

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
助華宗旨
L. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5218
TORONTO ONTARIO

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行運辦人參鹿茸東洋參 鹿茸片 茸末 杞子 玉桂 補品 蛤蚧 大補酒
歡迎外埠僑胞函購 迅速寄到
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA
TEL. EM. 3-6791
加拿大總代理 陳[illegible]公司
宗旨專賣正貨 世業二百餘年

三十多個地質勘探隊在酒泉盆地尋找石油

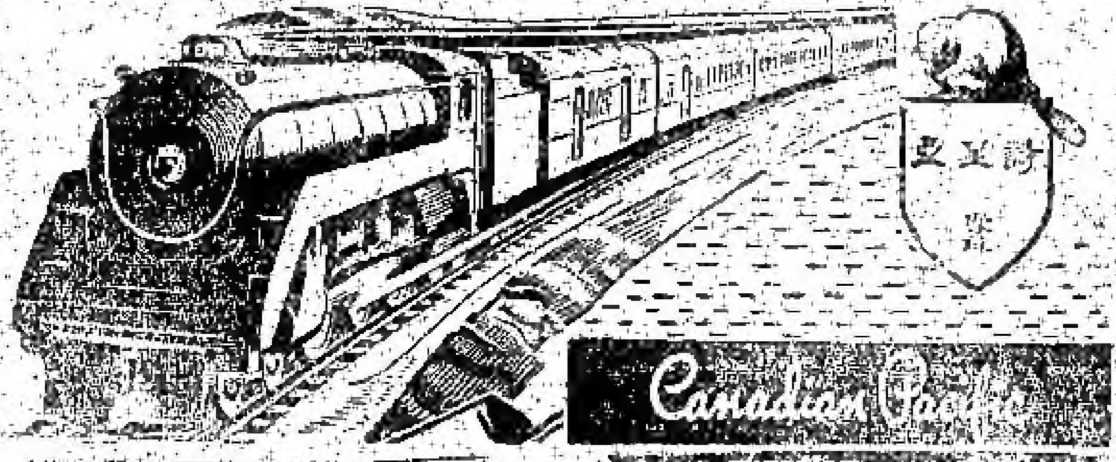
（香港訊）蘭州消息：在酒泉盆地，來自北京、南京、上海、成都、濟南等地的工人和學生以及當地的牧民和農民，組成三十多個勘探隊，正在尋找地下的石油。[illegible]

這些尋找石油的人們得到了當地人民的支援。[illegible]

中國主要產棉區農民積極種植棉花

（香港訊）北京消息：中國的主要棉區山東、陝西、河北、江蘇、河南等省農民，積極種植棉花。[illegible]

中國是世界上最大產棉國之一。[illegible]



[illegible]

CENTRAL AGENT
141 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA [illegible]
WILLIAMS. WONG
SUE SHANG CO.
175 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. 電話 UN [illegible]

金綸 KAN LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
埠址 士巴頓街三十一號
電話 EM.8-6253
忠誠服務 工精價廉
快捷妥當

門市部
專售祖國著名產品
裁縫部
承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

西醫謝日棟
129 Dundas St. W. TORONTO ONT.
△醫務所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
△診症時間▽ 下午式時至七時 日夜電話 EM3-8961 住宅電話 RU. 6429 醫生公寓電話 WA 2 1134
△附設X光 心病測驗器等 統理內外皮膚 產兒科

本報承印中西文件

源興號 YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-6-6722
司理 劉希葊

告白位

雲哥 天生堂 Hing Sang Hong
華埠 電話 PA. 5011
362 POWELL ST. EAST. Vancouver, B. C. Canada

（青龍大力丸）一打五元
（活命靈丹）一料五元
（燕花戀情素）[illegible]

治安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

敬濟堂蛤蚧大補酒
傷風療肺止咳露
化痰順氣止咳丸
比市利金司萬應
珍珠花棚瘦丹
珠珀白濁解毒丹
皮膚藥水
△最新各種名伶唱片
△新小說書目

大同飯店 TAI TUNG
74B Elizabeth St. Upstairs EM 6-7066 TORONTO ONT.
新張廣告

醫學士 李均宜
196 Dundas St. W. TORONTO, ONT. 電話 EM.8-8592 住家 RU. 1-0079
△醫務所設在▽ 旦打街西一百九十六號
△診症時間▽

環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST. MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 8635
△本店由祖國辦到 京菓海味 油糖茶米 絲髮珍藥 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 罐臘光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達

中國國貨公司
多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM 8-6700
新運到
辣手發菜 美味嫩梅菜心 鮮明大蠔豉 墨國清湯鮑魚 日本豉油鮑魚
代理 C.P.R.
中國國貨公司 正司理 副司理

禮道實業有限公司
RIDOUT
華區分行李甫街八十九號
分行司理 林鑒青
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
◎好音 特告
◎現有數間房出賃
全加最大實業房屋生意買賣行

參臣殯儀館
Joseph Thompson Funeral Director
92 Carlton St. Toronto Ont. Phone EM.8-8788
▲無論遠近皆可通知 衣冠種種皆可代支
本店承辦中西殯儀 如在別埠亦可通知 價廉妥協早已名著

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山（卅八）

長篇小說　我是山人著

師叔所言甚是，夏荷你們要謹慎，我亦不客氣了」。夏荷曰：「白鶴道人所持者乃一白龍寶劍，此劍乃盜自洪熙官者，誰受洪熙官厚恩，俾無以報，今洪熙官與白鶴道人處於對立地位，應將老賊留入寶劍觀內，盜取白龍劍而去，投奔洪熙官，洪熙官必大喜，白鶴道人失卻寶劍，必敗於洪熙官之手。」時時，清虛觀有便可以一劍南下羊城，將老賊斬矣。」李德聞者，沉吟一會曰：「此計雖妙，但是白鶴道人之白龍劍，寸步不離，此老妖道又機警殊甚，護身，實難下手奪他。」夏荷曰：「白鶴道人現居黃龍觀中何處？」李德曰：「妖道居於觀中花園閣之玉龍樓雙層樓上，黃龍道人師弟雲貴真人，則住於第二層，李德父子則居於第二層，我與黃莊客及龍門弟子多人，分居地下層中，玉龍樓上，有龍門弟子把守，不許我等行上者，實無許以取之也。」夏荷聞言，低頭暗想，欲將一計，問李德曰：「原有，玉龍樓上，只得白鶴黃龍眾雲貴真人等數人在此耶，除此之外，實有別人否？」李德曰：「除白鶴道人等外，我無別人，故龍門弟子中，實力非素錯……」[illegible]

掌蛇大會

劉……

民時由金邊運撫丁中丞，正在休假，聞得急訊，立即投袂而起，調定提早啟節，鑑於甲丞一次提倡，同治十一年正月二十九日開工堵築，到二月二十四日合龍，它時動用民伕幾萬人，丁中丞親自督勵開工，正值桃花汛至，河水泛溢不可收拾，甚為可危，獲益者的人的故老傳說，所以堵築完成，是因丁中丞「誠心感格」。怎樣「感心」，怎樣「感格」呢？有一段水神故事的。

丁中丞親自侯家村堤，先在河上設祭，虔誠祈禱，祈禱之後，水勢已經稍息，在北岸那塊木……的，有條蛇且是綠顏的，是和蛇形貌「龍」的蛇形貌上有區別，龍是方形，是「龍」，「龍」化為「蛇」，但是屬於……，河工老者最是知道的，「河神」逗河神，「河神」究竟是甚麼一件事，民伕，必定要演戲，張燈掛綵為了酬……。凡是……遠無從消滅之事了。

……「金龍四大天王」實大王朱大王老王……龍中則之說，丁中丞對蒙稿哀而道……有處，退出二十丈，有所謂靈……

[illegible]

蛇雖小，但是有奇怪的鑑別法，……不同，而且更有奇怪的鑑別法，……是蛇愈小，位置愈高，封為「大王」的「河神」、會長為一丈的，不過數寸長，但是比較軍高的「四大天王」，有長身寸的，都具他自長發文，……老輩口傳的這些故事，有實事。

……這些「蛇」怎樣顯現……是……沙灘「塊形」的，有些是刻把它捧到神座之內……上案說，這是某「大王」……

……

提神解渴的國產茶

中國茶葉的品種很多，但一般都不以茶葉質有不同而得名，而是以製造方法而分類的。……主要分為紅茶和綠茶二大類。紅茶是將葉子採下以後，經過發酵……綠茶則是……花茶是用有香味的花……

[illegible]

最大心肝

英國有一頭……叫「伊克利普斯」，……是馬主賺了不少錢，……這匹馬病死……人見他……解剖……原來牠的心肝竟有一個大心肝……凡十三磅有多，若以普通馬之心而言，此馬真可以稱得……世界之最大。

[illegible]

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打沙灰、修整地台、砌磚、修整屋頂、水渠及自動等工作，舉凡委託，無不歡迎
ED. DALLOW 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

滿地可 新共和 SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3195
燒臘 齋丹丸飯 蒸四時瓜 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
217 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行
◎設備安全貯畜箱　以應華顧客租用
你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設備許多新安全箱，留為你用，租金每年不及兩元……本
L. H. WALKER Manager　司理……

茂利國貨公司 MORLEY CO. LTD.
最大之國貨商
◎蘇杭什貨　△油糖京米　◎肢油醬料　△四時蔬菜　◎紅瓦瓷器　△藤棉竹器　◎男女絲綢　△男女絲巾　鮮明藥片　△馳名丸散　唐山水貨　△本港各藥　日本餐盒　△唐山魚蝦
特約代理永利威藥酒

加拿大分銷處 誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司發行
●發行煙草呂宋煙
●選辦環球調味精
●代理花生靚荳油
●紙杯紙盒紙角
●各種紙料齊備
誠信貿易公司

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
委市利東街二十八號
委市利街地道車站
本醫師經定於一九五四年十二月一日開始在都城應診，每日下午二時至六時，星期日及其他時間預約，電話醫務所：WA 2-6201，住宅：HU 9-7389

本店新張 冬暖夏涼 各式茗點 茶市 僑胞光顧
地方雅潔 經濟時菜 飽餃鬆羔 以應顧客 格外歡迎
TELEPHONE EM 3-8957
435 DUNDAS ST. W.

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大筵 隨意小酌 本店主人啟

醫生 潘……
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間：▲星期一至星期五上午九時半至十二時，下午二時至六時 ▲星期六上午九時半至下午一時 ▲星期日下午二時至五時，如有特別事故，請預約
醫所在丹打街門牌一百九十二號A門
醫所 EM6-4595　寓所 LO. 9275

SAM YUEN ROOMS
117A QUEEN ST. W.
TORONTO ONT. EM 6-1005
三元旅店
地方雅潔 長屋輝煌 均由光顧 僑界表歡迎
本店啟

加拿大 多倫多 **三利公司**
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 0002
△香港馳名 敬濟堂
△給蛤大補茶 △武溪大補茶 △大山生曬參 △正北鹿茸片 △碌碌草包紅麴 △碌碌草包黃麴 △五十磅草包正紅豆 △五十磅草包正黃豆 △各款小包雜貨 △各類罐頭雜貨 △各種丸散藥材
三利公司啓

中華 **關舜年** 醫師
振華隆中藥房
JINE WAN LUNG
73 ALBERT ST, TORONTO ONT, EM.8-1287
★診症時間 由上午十一時至下午十一時
補腎大補酒 補精益髓 陰陽回春丸 附子補血 生熟川膠 生刀肌藥 代風霜油 止咳牙跌打 腰骨跌打 鹿頭痛 專治痳病 疏風止痛

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
100 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331
★辦理新移民入入境各項手續 監護人家等事 委託律師 快捷公安等 領事保官 約訂
陳子豪 辦公時間 上午十時至下午六時 以上時間外請預約電話

加拿大 多倫多 **廣東飯店**
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
廣東飯店從新裝置特聘名廚日夜開市大筵小酌招待備至外賣包送定合滿意

小說 俠劍 **火燒紅蓮寺** 上卷 （卅九）

後，卻是敗寇，拙了許久，方才取出，傳父李長手中捆看，不覺揚背赶之徒弟羅貽蕃，剛剛斜刺裏走來，被仙看見，他認得是鵝山龍，乃是仙鄉，這就春柳運下中峯去，柳運大怒，羅貽蕃曰，此物是吾師所賜，你就收來取取，柳運曰，此山非爾師之山，物亦非爾師之物，況我沒有到你和傳山上去掘取，爾竟向我行野蠻手段，那是不行的，蛟若等了過山龍執意，羅貽蕃趕來，將柳運擒倒，柳運一跳站起，只管被着過山龍戰敗，因為有此事件，不便向羅貽蕃索門，卻閃起來，就替他押過山龍搶去，回來受師傅吩咐，責罵柳運正將洗之際，一輪山腰，恰巧與流樓對面相撲，柳運大聲喊道，師叔救我，[illegible]正好，[illegible]揚贊廷的徒弟羅貽蕃，要我仙桃，請你老人家救我一救，[illegible]柳運[illegible]來爭，羅貽蕃已趕來，一猶趕到，看見沈樓，吃了一驚，連忙行禮立下說道，我的師傅，從前此山的過山龍，不意被柳運的拿去之，

們一見面就認得在本山廟前的黑湧和，個個怒目相視，[illegible]撲打，智達師用右腳打一個乙字，[illegible]朱胡二孩，[illegible]帶同兩個[illegible]，萬消和尚來人想往救下，[illegible]顧自足，亦[illegible]血去，二孩，自得智達師帶同兩[illegible]，教授武藝，二人專心練習，數年功夫，很有進步，智達師大悅，又教以練氣煉劍諸事，二人皆能領悟，這且按表，孔、戴甘、角千常、鍾寰利如圖等，皆蘇日婦柔擒苦廷相助，一面仍分頭在江湖上訪能人，以備向洪益謀復仇洩恨，其念念不忘者一段，也暫且擱下，再說命風遇丹宜爲要使一種升事，命其弟柳運往各大名山，採取一種仙藥過山龍，這仙藥須名山大川，一時不易尋得，必須經年累月，或可採到，一日柳運來到一處山上，忽見地下生出過山龍，仙藥的模樣，心甚喜之，即向附近農家借鋤掘取，掘之良久，漸漸露出根來，柳運又細細察看一回，果與師言相似，遂將柳運下要掘，心

金龍酒家 Golden Dragon Chop Suey
營業時間：每日由正午拾式點鐘開門至晚半三點鐘止 UN 1-0320
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475
金龍酒家 從新組織 馳名中西菜式 專聘上等廚師 烹調精美 包辦筵席 價目相宜 廣東點心 時菜 應時小食 價格公道 歡迎界光顧 無任歡迎 經理 謹啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 6345
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意
歲年人無論多保價 用本公司的條件 投保手續簡便 近期託辦無不歡迎 華人經理謝某謹啓
結果 本利對
$1000 $5000
投保時期 二十一歲時期

醫學博士 **巫雲鵬**
女西醫 **區煥珍**（婦產兒科專科）
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751
本醫所 遷新地址 士巴丹拿街 六七七號近哈巴街
診症時間 每日下午二時至六時 禮拜日 由一時至四時 特別時間預約

永興隆麵廠 麵包 麵條
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

麵名一家 鬆化春捲 纖壯靚炸 脆滑雲吞 鮮明全蛋
▲▲精美出品▼▼ ▲▲便利異常▼▼
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

加拿大 **光源**（金）（豬）（臘）（味）
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
多倫多
本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 價廉光顧 倒履歡迎
光源啓

（本多倫）**廣興有限公司**（加拿大）
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA
遷舖廣告 本公司從新改組經向省府立案領得執照擴大營業茲遷往新地址請顧客留意
廣興公司啓

加拿大 **星偉棧**
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8980 Toronto, Ont
住家電線 EM.8-4160
△本號專辦上白米、罐片、架啡、包衣紙、棧扎、綵機、九方製衣機仔、熨斗、雪櫃、電心、洗水機、笠巴帽、新書包、舉凡衣館日常用品用具齊備、唐山貨、及近期新衣甌
△代理▽
中華工程公司監製、米亞公司洗衣機、揼水機
⊙悲寧公司乾衣機、揼水機
⊙爭巴公司著名蠟片
⊙洪興公司、衣館、餐館、生果舖、各種紙料

加拿大 **奇香**
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
【精】金山臘味 【製】香港食品
本號常有金豬臘味燒鵝火鴨荳腐芽菜四時瓜菜油米雜貨如蒙光顧大小歡迎
奇香號啓

羅市砵
加拿大最好之香煙

電霜機 服務 設計 修理

386 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
（電話）PHONE EM.-4-3716

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262
本醫務所新址 升舍亞街西貳貳壹號（比街車轉升卡亞街第一站下車）過街便是 診症時間預約爲便 隨時應診 電話日夜照撥 WA3 人叉六式
艾世光醫師

廣州 **生源昌公司** 香港
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司專營行理各種名煙菜式餐館任用各客話訂立由通先到知實生源昌
鄭邦啓

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在華埠中心 [illegible]
本店人主 張純佑 啓

麥格夫氏
公家會計師
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
199 BAY ST. TORONTO EM-4 7411

占市魚欄
F. T JAMES CO. LTD
25 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮各行魚蟹蝦及海味價格相宜沽華友光遠近顧客特別歡迎
本主人啓